

SKLEP SVETA

z dne 6. decembra 2007

o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji, pripravljene na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji, o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti, k Protokolu z dne 27. septembra 1996, k Protokolu z dne 29. novembra 1996 in k Drugemu protokolu z dne 19. junija 1997

(2008/40/PNZ)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji,

ob upoštevanju Akta o pristopu iz leta 2005 in zlasti člena 3(4) Akta,

ob upoštevanju priporočila Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Konvencija, pripravljena na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji, o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu „Konvencija“), je bila podpisana 26. julija 1995 in je začela veljati 17. oktobra 2002.
- (2) Konvencija je bila dopolnjena s Protokolom, pripravljenim na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji, h Konvenciji o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti ⁽³⁾ (v nadaljnjem besedilu „Protokol z dne 27. septembra 1996“), ki je bil podpisan v Bruslju dne 27. septembra 1996, ter s Protokolom, pripravljenim na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji, o razlagi Konvencije o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti s predhodnim odločanjem Sodišča Evropskih skupnosti ⁽⁴⁾ (v nadaljnjem besedilu „Protokol z dne 29. novembra 1996“), ki je bil podpisan v Bruslju dne 29. novembra 1996. Oba protokola sta začela veljati 17. oktobra 2002.
- (3) Konvencija je bila nadalje dopolnjena z Drugim protokolom, pripravljenim na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji, h Konvenciji o zaščiti finančnih interesov

Evropskih skupnosti ⁽⁵⁾ (v nadaljnjem besedilu „Drugi protokol z dne 19. junija 1997“), ki je bil podpisan v Bruslju dne 19. junija 1997; ta protokol še ni začel veljati.

- (4) V členu 3(3) Akta o pristopu iz leta 2005 je določeno, da Bolgarija in Romunija pristopita h konvencijam in protokolom, naštetim v Prilogi I k Aktu o pristopu iz leta 2005, ki vključujejo med drugim tudi Konvencijo, Protokol z dne 27. septembra 1996, Protokol z dne 29. novembra 1996 in Drugi protokol z dne 19. junija 1997. Za Bolgarijo in Romunijo začnejo konvencije in protokoli, naštetih v Prilogi I k Aktu o pristopu iz leta 2005, veljati na dan, ki ga določi Svet –

SKLENIL:

Člen 1

Besedila Konvencije, Protokola z dne 27. septembra 1996, Protokola z dne 29. novembra 1996 in Drugega protokola z dne 19. junija 1997, pripravljena v bolgarskem in romunskem jeziku ⁽⁶⁾, so verodostojna pod enakimi pogoji kot njihove druge jezikovne različice.

Člen 2

1. Konvencija, Protokol z dne 27. septembra 1996 in Protokol z dne 29. novembra 1996 začnejo za Bolgarijo in Romunijo veljati prvi dan prvega meseca, ki sledi datumu sprejetja tega sklepa, razen če začnejo v Bolgariji in Romuniji veljati že pred tem dnevom.

2. Drugi protokol z dne 19. junija 1997 začne za Bolgarijo in Romunijo veljati istega dne, kot začne ta protokol veljati za državo, ki je bila na dan, ko je Svet sprejel akt o pripravi tega protokola ⁽⁷⁾, članica Evropske unije, in ki zadnja pošlje uradno obvestilo iz člena 16(2) Protokola.

⁽¹⁾ Mnenje z dne 23. oktobra 2007 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

⁽²⁾ UL C 316, 27.11.1995, str. 49.

⁽³⁾ UL C 313, 23.10.1996, str. 2.

⁽⁴⁾ UL C 151, 20.5.1997, str. 2.

⁽⁵⁾ UL C 221, 19.7.1997, str. 12.

⁽⁶⁾ Bolgarska in romunska besedila Konvencije in protokolov k njej bodo naknadno objavljena v Posebni izdaji UL.

⁽⁷⁾ Akt Sveta z dne 19. junija 1997 o pripravi Drugega protokola h Konvenciji o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti (UL C 221, 19.7.1997, str. 11).

Člen 3

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 6. decembra 2007

Za Svet
Predsednik
A. COSTA
